



Retrofit Pouch HF RFID Tag 9505841, Black

User Instructions for 3M™ Retrofit Pouch HF RFID Tag 9505841, Black

IMPORTANT: Keep these *User Instructions* for reference.

Pochette de mise à niveau pour étiquettes à IRF HF 9505841, noire

Directives d'utilisation pour la pochette de mise à niveau pour étiquettes à IRF HF 9505841 3M^{MC} noire

IMPORTANT : Conserver ces *directives d'utilisation* à titre de référence.

Bolsa para Readaptar la Etiqueta RFID de HF 9505841, Color Negro

Instrucciones de uso para la Bolsa para Readaptar la Etiqueta RFID de HF de 3M™, Color Negro

Importante: Conserve estas *Instrucciones de uso* para su consulta.

Bolsa de Tag HF RFID 9505841, Preto

Instruções de Uso para Bolsa de Tag 3M™ HF RFID 9505841, Preto

IMPORTANTE: Mantenha essas *Instruções de Uso* para sua referência

SAFETY INFORMATION

Please read, understand, and follow all safety information contained in these *User Instructions* prior to the use of this 3M™ Retrofit Pouch HF RFID Tag Kit. Retain these *User Instructions* for future reference.

Intended Use

This 3M™ Retrofit Pouch HF RFID Tag is used to securely attach an RFID tag to PPE and other safety equipment through the use of an attached loop and snap. User must be familiar with PPE/safety equipment and its use for safe operation of this 3M™ Retrofit Pouch HF RFID Tag Kit.

This attachment method is best suited for PPE and other safety equipment that:

- Has strap material or webbing of an acceptable width and thickness to accommodate the range of loop and snap size.
- Does not work well with the other tag form factors. Flat surface tags (70-0716-7525-3) are flat adhesive backed tags used to apply to rigid flat surfaces. Curved surface tags (70-0716-7564-2) are a foam adhesive with a slight pliable thickness attached to the tags used to apply to non-flat, slightly curved rigid surfaces. Mechanical attachment tags (70-0716-7690-5) use a cable tie, key ring or adhesive backing for a variety of surfaces. Hanging mount tags (70-0716-9625-9) use a cable tie or key ring for a variety of surfaces.
- Has structure and/or areas that are easily amenable to the loop and snap.
- Requires attachment to metal surface or structure that will potentially interfere with the flat or curved surface tags ability to be scanned.

Tagging of 3M™ PPE, Products or Equipment should be done only with approval of 3M Personal Safety Division Technical Service.

For additional information on 3M intended use recommendations please consult the 3M Personal Safety Division website at www.3m.com/workersafety or call 1-800-243-4630 in U.S.A. In Canada call 1-800-267-4414.

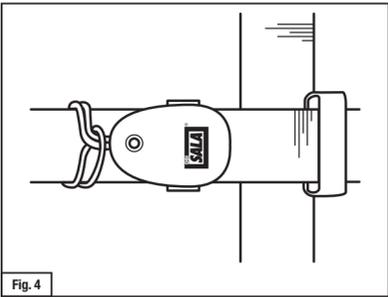
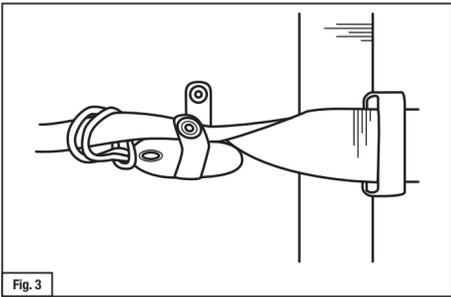
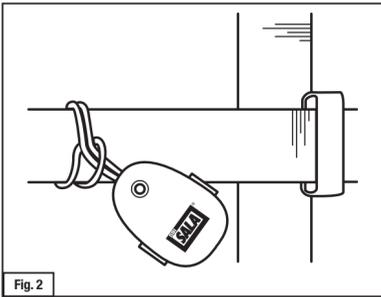
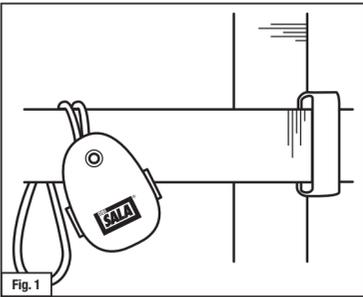
Do Not Use For

- Any application that may lead to an unsafe condition, including potentially impacting the ability of equipment to function properly.
- Any application that is in conflict with the recommendations or instructions provided by the manufacturer of the PPE or safety equipment.
- Any application beyond those outlined in these *User Instructions*.

If you have any questions, consult with 3M Technical Service.

Explanation of Signal Word Consequences	
⚠ WARNING	Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in serious injury or death.
⚠ CAUTION	Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury and/or property damage.

⚠ WARNING	
• To reduce the risks associated with explosion and fire:	
- Do not perform reading/writing of tags in an environment that requires intrinsically safe (IS) equipment unless appropriate precautions are taken, i.e. IS reader, IS case for reader, combustible gas monitor plus appropriate permitting.	
• To reduce the risks associated with exposure to workplace hazards:	
- Do not use for any application that may lead to an unsafe condition, including potentially impacting the ability of equipment to function properly.	
- Do not install tag over PPE/safety equipment labels or other identifiers (e.g., safety information, user information, regulatory markings).	
- Do not install tag on PPE/safety equipment location that interferes with PPE/safety equipment functionality.	
• Failure to follow all instructions and limitations on the attachment of RFID tags could result in:	
a. Tags not staying attached to the PPE;	
b. Inability to consistently get a good tag read;	
c. Damage to the PPE it is attached to;	
d. Reduced function of the PPE it is attached to;	
e. Inability to read labels or other identifiers on the PPE the tag is attached to;	
and may result in injury, sickness or death.	



RENSEIGNEMENTS SUR LA SÉCURITÉ

S'assurer de lire, de comprendre et de respecter toutes les consignes de sécurité des présentes *directives d'utilisation* avant d'utiliser cette trousse de pochette de mise à niveau pour étiquettes à IRF HF 3M^{MC}. Conserver ces *directives d'utilisation* à titre de référence.

Usage prévu

Cette pochette de mise à niveau pour étiquettes à IRF HF 3M^{MC} est utilisée pour fixer fermement une étiquette à IRF au MPI et à d'autre matériel de sécurité à l'aide d'une bouche et d'un bouton-pression. L'utilisateur doit se familiariser avec le MPI/matériel de sécurité et son utilisation pour assurer l'utilisation sécuritaire de cette trousse de pochette de mise à niveau pour étiquettes à IRF HF 3M^{MC}.

Cette méthode de fixation convient le mieux au MPI et à d'autre matériel de sécurité :

- Qui est doté d'une sangle ou d'une courroie en toile d'une largeur et d'une épaisseur acceptables convenant à la gamme de tailles des boucles et des boutons-pression.
- Qui ne convient pas bien aux autres types d'étiquettes. Les étiquettes pour surfaces planes (70-0716-7525-3) sont des étiquettes planes avec adhésif pour application sur des surfaces rigides planes. Les étiquettes pour surfaces courbes (70-0716-7564-2) sont des étiquettes sur un support en mousse épais légèrement souple avec adhésif pour application sur des surfaces rigides légèrement courbes. Les étiquettes à montage mécanique (70-0716-7690-5) s'appliquent sur diverses surfaces avec une attache pour câbles, un anneau porte-clé ou un support adhésif. Les étiquettes à montage par suspension (70-0716-9625-9) s'appliquent sur diverses surfaces avec une attache pour câbles ou un anneau porte-clé.
- Qui a une structure et/ou une surface sur laquelle il est facile de fixer la boucle et le bouton-pression.
- Qui requiert une fixation à une surface ou à une structure métallique qui pourrait interférer avec la lecture des étiquettes pour surfaces planes ou courbes.

L'étiquetage de tout MPI, produit ou matériel 3M doit uniquement se faire sur approbation du Service technique de la Division des produits de protection individuelle de 3M.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les recommandations de 3M à l'égard de l'usage prévu, consulter le site Web de la Division des produits de protection individuelle de 3M à l'adresse www.3m.com/workersafety ou composer, aux États-Unis, le 1 800 243-4630. Au Canada, composer le 1 800 267-4414.

Utilisations déconseillées

- Utilisation qui peut poser un risque, notamment une incidence potentielle sur la capacité du matériel de fonctionner adéquatement.
- Utilisation qui entre en conflit avec les recommandations ou les directives du fabricant du MPI ou du matériel de sécurité.
- Utilisation qui va au-delà de celles énoncées dans les présentes *directives d'utilisation*.

Pour toute question, communiquer avec le Service technique de 3M.

Explication des mots indicateurs	
⚠ MISE EN GARDE	Indique une situation qui présente des dangers qui, s'ils ne sont pas évités, peuvent causer la mort ou des blessures graves.
⚠ AVERTISSEMENT	Indique une situation qui présente des dangers qui, s'ils ne sont pas évités, peuvent causer des blessures et/ou des dommages matériels mineurs ou modérés.

⚠ MISE EN GARDE	
• Mesures pour réduire les risques d'incendie ou d'explosion :	
- Ne pas effectuer la lecture ou l'inscription des étiquettes dans un environnement qui nécessite du matériel intrinsèquement sécuritaire à moins de prendre les mesures appropriées, p. ex., un lecteur intrinsèquement sécuritaire, un boîtier intrinsèquement sécuritaire pour le lecteur, un moniteur de gaz combustible ainsi que les permis applicables.	
• Mesures pour réduire les risques d'exposition aux dangers en milieu de travail :	
- Éviter les utilisations qui peuvent poser un risque, notamment une incidence potentielle sur la capacité du matériel de fonctionner adéquatement.	
- Ne pas installer l'étiquette sur les étiquettes du MPI/matériel de sécurité ou d'autres identificateurs (p. ex., renseignements relatifs à la sécurité, renseignements pour l'utilisateur, marquages réglementaires).	
- Ne pas installer l'étiquette sur le MPI/matériel de sécurité aux endroits où cela interfère avec la fonction du MPI/matériel de sécurité.	

⚠ CAUTION	
• To reduce the risks associated with constriction point:	
- Ensure fingers are not inside the loop when securing tag to PPE/safety equipment.	
• To reduce the risks associated with environmental contamination:	
- Tags secured to PPE/safety equipment are to be disposed of according to company PPE/safety equipment disposal policy and local regulations or laws.	

IMPORTANT: Before applying tags, read and understand these *User Instructions*. Keep these *User Instructions* for reference.

Tag Attachment Limitations

Tagging of any 3M™ PPE, Products or Equipment only by approval of 3M Personal Safety Division Technical Service. Otherwise, user accepts full responsibility in the event there is an issue regarding performance or safety, both as related to the RFID tag itself as well as to the PPE/ safety equipment itself.

If tagging non 3M™ PPE or safety equipment, consider the following guidelines:

- Do not interfere with the functionality of the PPE or safety equipment.
- Do not cover or obscure any identification markings, approval labels or warnings.
- Check the equipment manufacturer's guidance for any restrictions on this tag attachment method.
- Can be easily accessed with the tag reading device for reliable reads.

Contents of Kit

Qty.	3M Part #	Description
25	70-0716-9626-7	3M™ DBI-SALA® Retrofit Pouch HF RFID Tag
1	34-8720-4061-2	Instruction Sheet

Use Instructions

⚠ WARNING	
Failure to follow all instructions and limitations on the attachment of RFID tags could result in:	
a. Tags not staying attached to the PPE;	
b. Inability to consistently get a good tag read;	
c. Damage to the PPE it is attached to;	
d. Reduced function of the PPE it is attached to;	
e. Inability to read labels or other identifiers on the PPE the tag is attached to;	
and may result in injury, sickness or death.	

- Wrap the pouch tag loop around the location of the part or material to be attached (see Fig. 1).
- Slip the pouch through the loop and snug up the slack (see Fig. 2).
- Spread out the snap extensions and lay the pouch across the surface of the part or material (see Fig. 3).
- Snap the extensions together to secure the pouch body to the part or material (see Fig. 4).

Tag Use Limitations

- Tags do not have GPS capability.
- If tag becomes damaged or unable to be read, replace it.
- Do not reuse tags. If PPE with tag becomes unusable, discard tag along with PPE.
- Tags are passive (no battery or energy source is contained).

TAG READ/WRITE INSTRUCTIONS

⚠ WARNING	
To reduce the risks associated with explosion and fire:	
- Do not perform reading/writing of tags in an environment that requires intrinsically safe (IS) equipment unless appropriate precautions are taken, i.e. IS reader, IS case for reader, combustible gas monitor plus appropriate permitting.	

• Le fait de ne pas respecter entièrement les directives et les restrictions d'utilisation relatives à la fixation des étiquettes à IRF peut entraîner les conséquences ci-dessous.
a. Les étiquettes ne restent pas fixées au MPI;
b. Incapacité d'obtenir une bonne lecture de l'étiquette de façon constante;
c. Dommage au MPI auquel l'étiquette est fixée;
d. Réduction de la fonction du MPI auquel l'étiquette est fixée;
e. Incapacité à lire les étiquettes ou d'autres identificateurs du MPI auquel l'étiquette est fixée;
et peut provoquer des blessures, des problèmes de santé ou la mort.

⚠ AVERTISSEMENT	
• Mesures pour réduire les risques liés aux points de constriction :	
- S'assurer que des doigts ne sont pas à l'intérieur de la boucle au cours de la fixation de l'étiquette sur le MPI/matériel de sécurité.	
• Mesures pour réduire les risques liés à la contamination de l'environnement :	
- Les étiquettes apposées sur le MPI/matériel de sécurité doivent être mises au rebut conformément aux politiques de mise au rebut du MPI/matériel de sécurité de la société, ainsi qu'aux règlements et lois locaux.	

IMPORTANT : Avant de fixer les étiquettes, l'utilisateur doit lire et comprendre les présentes *directives d'utilisation*. Conserver ces *directives d'utilisation* à titre de référence.

Restrictions concernant la fixation des étiquettes

L'étiquetage de tout MPI, produit ou matériel 3M^{MC} doit uniquement se faire sur approbation du Service technique de la Division des produits de protection individuelle de 3M. Autrement, l'utilisateur assume l'entière responsabilité en cas de problème de rendement ou de sécurité relié à l'étiquette à IRF ou au MPI/matériel de sécurité.

Pour l'étiquetage du MPI ou d'autre matériel de sécurité qui ne porte pas la marque 3M^{MC}, suivre les directives ci-dessous.

- Ne pas nuire à la fonction du MPI ou du matériel de sécurité.
- Ne pas couvrir ou cacher les marquages d'identification, les étiquettes d'homologation ou les mises en garde.
- Consulter les directives du fabricant du matériel pour connaître les restrictions relatives à cette méthode de fixation des étiquettes.
- Choisir un endroit auquel vous pouvez facilement accéder avec le lecteur pour bien lire l'étiquette.

Contenu de la trousse

Qté	N° de produit 3M	Description
25	70-0716-9626-7	Pochette de mise à niveau pour étiquettes à IRF HF DBI-SALA® 3M ^{MC}
1	34-8720-4061-2	Directives d'utilisation

Mode d'emploi

⚠ MISE EN GARDE	
Le fait de ne pas respecter entièrement les directives et les restrictions d'utilisation relatives à la fixation des étiquettes à IRF peut entraîner les conséquences ci-dessous.	
a. Les étiquettes ne restent pas fixées au MPI;	
b. Incapacité d'obtenir une bonne lecture de l'étiquette de façon constante;	
c. Dommage au MPI auquel l'étiquette est fixée;	
d. Réduction de la fonction du MPI auquel l'étiquette est fixée;	
e. Incapacité à lire les étiquettes ou d'autres identificateurs du MPI auquel l'étiquette est fixée;	
et peut provoquer des blessures, des problèmes de santé ou la mort.	

- Enrouler la boucle de la pochette autour de la pièce ou du matériel où l'on souhaite installer l'étiquette (voir la Fig. 1).
- Glisser la pochette dans la boucle et enlever le jeu (voir la Fig. 2).
- Étaler les rallonges du bouton-pression et déposer la pochette sur la surface de la pièce ou du matériel (voir la Fig. 3).
- Enclencher les rallonges ensemble de manière à fixer le corps de la pochette à la pièce ou au matériel (voir la Fig. 4).

Readers

Using the following guidelines, please verify the RFID reader is active and in a state to communicate with the RFID tag.

Type 1: Mobile phone, industrial reader, or tablet reader with built-in NFC functionality:

- Verify that the selected mobile device is represented in the list of 3M recommended and/or 3M tested devices found to work satisfactorily with 3M™ Connected Safety PPE Management System.
- NFC functionality must be turned on in order to communicate with a RFID tag.
- Verify NFC functionality is on by reading the tag with the 3M™ Connected Safety App.
- Tags must be of the HF ISO 15693 type supplied by 3M.

Type 2: IDBlue® Reader in combination with a mobile device:

- On the mobile device, please verify that Bluetooth® Wireless Technology functionality is turned on.
- Refer to pairing process described in IDBlue® Reader *User Instructions* if it is the first time the IDBlue® Reader is being used. If not, proceed to step 3.
- Verify that the IDBlue® Reader unit is paired with the mobile device via a Bluetooth® Wireless Technology connection and ready to read a tag.
- Go to your mobile device's Bluetooth® Wireless Technology setting to make sure the IDBlue® Reader is paired and connected.
- Go to the 3M™ Connected Safety Mobile App and verify that the IDBlue® Reader connection icon at top right of the main screen is showing as paired and connected in grey and not a crossed out red symbol.

Tags

- Do not attempt to read multiple tags at the same time. Only one tag should be read at any given time.

Tags must be of the HF ISO 15693 type supplied by 3M.

FOR MORE INFORMATION

In United States, contact:

Website: www.3m.com/workersafety

Technical Assistance: 1-800-243-4630

For other 3M products:

1-800-3M-HELPS or 1-651-737-6501

RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Aux États-Unis :

Internet : www.3m.com/workersafety

Assistance technique : 1 800 243-4630

Autres produits 3M :

1 800 364-3577 ou 1 651 737-6501

PARA MAYORES INFORMES

En Estados Unidos:

Sitio Web: www.3m.com/workersafety

Soporte técnico: 1-800-243-4630

Para otros productos 3M:

1-800-3M-HELPS o 1-651-737-6501

PARA MAIS INFORMAÇÕES

Nos Estados Unidos, entre em contato com:

Website: www.3m.com/workersafety

Assistência Técnica: 1-800-243-4630

Para outros produtos 3M:

1-800-3M-HELPS ou 1-651-737-6501

34-8720-4061-2
5908265 Rev. A

For use with Personal Protective Equipment (PPE) and other safety equipment to be included in the 3M™ Connected Safety System that is best suited for a mechanical attachment of the RFID tag.

User must validate continued safety function of PPE and safety equipment at all times, and accepts full responsibility for proper performance or safety of equipment.

For correct use or questions, see *User Instructions* or call 3M in U.S.A., 1-800-243-4630. In Canada, call Technical Service at 1-800-267-4414.

Réservé à l'utilisation avec le matériel de protection individuelle (MPI) et d'autre matériel de sécurité à inclure dans le système Connected Safety (sécurité connectée) 3M^{MC} qui convient le mieux à une fixation mécanique de l'étiquette à IRF.

L'utilisateur doit valider les fonctions de sécurité continue du MPI et du matériel de sécurité en tout temps et il assume l'entière responsabilité du rendement adéquat et de la sécurité du matériel.

Pour tout renseignement sur l'utilisation adéquate de ce produit, consulter les *directives d'utilisation* ou communiquer avec 3M, aux États-Unis, au 1 800 243-4630. Au Canada, communiquer avec le Service technique de 3M au 1 800 267-4414.

Para su uso con otros equipos de seguridad y Equipos de Protección Personal (EPP) que se incluirán en el Sistema de Seguridad Conectada de 3M™ que sea el mejor para la unión mecánica de las etiquetas RFID.

El usuario debe validar la función de seguridad continua de equipos EPP y equipos de seguridad en todo momento, y asume la responsabilidad total por el rendimiento adecuado o la seguridad del equipo.

Para preguntas o para obtener información sobre su uso correcto, consulte la *Instrucciones de uso* o llame a 3M EE. UU. al 1-800-243-4630. En Canadá, llame al Servicio Técnico al 1-800-267-4414.

Para uso com Equipamentos de Proteção Individual (EPI) e outros equipamentos de segurança a serem incluídos no sistema 3M™ Connected Safety que é mais adequado para uma fixação mecânica do tag RFID.

O usuário deve validar a função de segurança contínua do EPI e do equipamento de segurança em todos os momentos e possuir total responsabilidade pelo bom desempenho ou segurança do equipamento.

Para uso correto ou dúvidas, veja o manual de *Instruções de Uso* ou ligue para 3M Brasil em 0800-0132333.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Lea, comprenda y cumpla con toda la información de seguridad incluida en estas *Instrucciones de uso* antes de emplear este Kit de Bolsa para Readaptar la Etiqueta RFID de 3M™. Conserve estas *Instrucciones de uso* para consulta futura.

Uso previsto

Esta Bolsa para Readaptar la Etiqueta RFID de HF de 3M™ se utiliza para fijar de manera segura una etiqueta RFID al EPP y a otros equipos de seguridad mediante el uso de un lazo y un gancho a presión. El usuario debe estar familiarizado con el equipo de seguridad/EPP y su uso para el empleo seguro de esta Bolsa para Readaptar el Kit de Etiqueta RFID HF de 3M™.

Este método de sujeción es el más adecuado para el EPP y otros equipos de seguridad que:

- Cuenta con material de correa o tejido de un ancho y espesor aceptables como para adaptarse a los distintos tamaños de lazo y gancho a presión.
- No funciona bien con los otros factores de forma de etiqueta. Las etiquetas de superficie plana (70-0716-7525-3) son etiquetas planas con revestimiento adhesivo que se usan para su aplicación sobre superficies planas rígidas. Las etiquetas de superficie curva (70-0716-7564-2) tienen un adhesivo de espuma con una espesor ligeramente flexible, por lo que se pueden colocar sobre superficies rígidas no sean planas, sino apenas curvadas. Las etiquetas de sujeción mecánica (70-0716-7690-5) usan un precinto, anillo o reverso adhesivo para su colocación sobre una variedad de superficies. Las etiquetas de montaje suspendido (70-0716-9625-9) utilizan un precinto o el anillo para una variedad de superficies.
- Cuenta con una estructura o áreas que se unen fácilmente al lazo y al gancho a presión.
- Requiere una unión a la superficie o estructura de metal, que posiblemente pueda interferir con la posibilidad de escanear las etiquetas sobre superficies planas o curvas.

El etiquetado del EPP, productos o equipos de 3M debe realizarse solo con aprobación del Servicio Técnico de la División Seguridad Personal de 3M.

Para obtener información adicional sobre las recomendaciones de uso previsto de 3M, consulte el sitio web de la División de Seguridad Personal de 3M en www.3m.com/workersafety o llame al 1-800-243-4630 en los EE. UU. En Canadá llame al 1-800-267-4414.

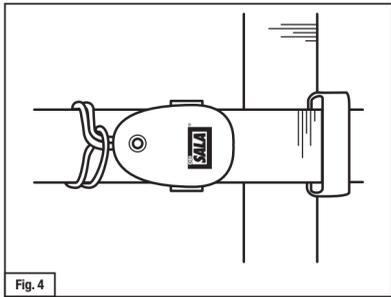
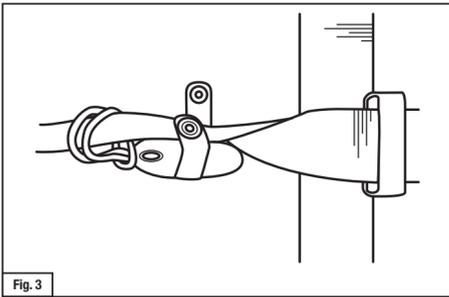
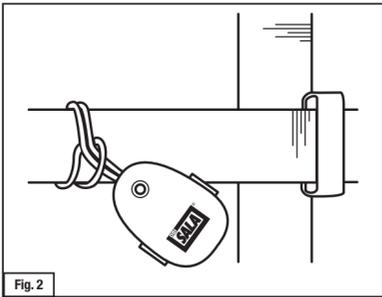
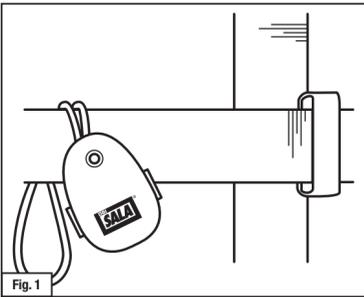
Se prohíbe su uso para

- Cualquier aplicación que pudiera originar una situación de inseguridad, incluso aquella que podría afectar la capacidad del equipo para funcionar correctamente.
- Cualquier aplicación que esté en conflicto con las recomendaciones o las instrucciones proporcionadas por el fabricante del EPP o del equipo de seguridad.
- Cualquier aplicación diferente a las descritas en estas *Instrucciones de uso*.

Si tiene alguna duda, consulte al Servicio Técnico de 3M.

Explicación de las consecuencias de las palabras de advertencia	
⚠ ADVERTENCIA	Indica una situación de riesgo que, si no se evita, podría tener como consecuencia lesiones o la muerte .
⚠ PRECAUCIÓN	Indica una situación de riesgo que, si no se evita, podría tener como consecuencia lesiones menores o moderadas o daño materiales.

⚠ ADVERTENCIA	
• Para reducir los riesgos vinculados con una explosión e incendio:	
- No realice la lectura/escritura de etiquetas en un entorno que requiera equipo intrínsecamente seguro (IS), a menos que se tomen las precauciones pertinentes, es decir, lector IS, caja IS para el lector, monitor de gases combustible más los permisos adecuados.	
• Para reducir los riesgos asociados con la exposición a riesgos en el lugar de trabajo:	
- No lo use para ninguna aplicación que pudiera originar una situación de inseguridad, incluso aquella que podría afectar la capacidad del equipo para funcionar correctamente.	
- No instale la etiqueta sobre las etiquetas de EPP/equipos de seguridad u otros identificadores (por ejemplo, información de seguridad, información para el usuario, las marcas reglamentarias).	
- No instale la etiqueta sobre algún lugar del EPP o del equipo de seguridad que interfiera con la funcionalidad de dicho EPP/equipo de seguridad.	



INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA

Por favor, leia, compreenda e siga as informações de segurança contidas nestas *Instruções de Uso* antes de utilizar o Bolsa de Tag 3M™ HF RFID. Preto. Guarde estas *Instruções de Uso* para referência futura.

Utilização Prevista

Esta Bolsa de Tag 3M™ HF RFID é usado para fixar firmemente uma etiqueta RFID a um EPI e outros equipamentos de segurança através do uso de um laço e fecho com botões de pressão. O usuário deve estar familiarizado com o EPI/equipamento de segurança e seu uso para o funcionamento seguro desta Bolsa de Tag 3M™ HF RFID.

Este método de fixação é mais adequado para EPI e outros equipamentos de segurança que:

- Possui material de correia ou cinta de largura e espessura aceitáveis para permitir a formação do laço e o fecho com botões de pressão.
- Não funciona bem com as etiquetas de superfícies planas ou curvas devido à forma física. Os tags de superfície plana (70-0716-7525-3) são tags adesivos usados para aplicar em superfícies planas. Os tags de superfície curvas (70-0716-7564-2) são tags em um adesivo de espuma com uma espessura ligeiramente flexível para aplicar a superfícies não planas, ligeiramente curvas. Tags de Fixação Mecânica (70-0716-7690-5) usam braçadeiras, anéis metálicos tipo chaveiro ou adesivos para uma variedade de superfícies. Tags de Fixação Suspensa (70-0716-9625-9) usam braçadeira ou anel metálico para uma variedade de superfícies.
- Tem estrutura e/ou áreas que são facilmente acessíveis a um chaveiro ou laço tipo braçadeira.
- Requer a fixação à superfície metálica ou à estrutura que possa interferir com a capacidade de leitura do tag.

A fixação do tag 3M™ em EPI, produtos ou equipamentos deve ser feito somente com a aprovação do Serviço Técnico da Divisão de Segurança Pessoal da 3M.

Para obter informações adicionais sobre as recomendações de uso previstas pela 3M, consulte o site da Divisão de Segurança Pessoal da 3M em www.3m.com.br/servicosens ou ligue 3M Brasil em 0800-0132333.

Não Usar Para

- Qualquer aplicação que possa levar a uma condição insegura, incluindo potencialmente uma que impacte a capacidade do equipamento funcionar corretamente.
- Qualquer aplicação que esteja em conflito com as recomendações ou instruções fornecidas pelo fabricante do EPI ou equipamento de segurança.
- Qualquer aplicação além daquelas descritas nestas *Instruções de Uso*.

Se tiver dúvidas, consulte o Serviço Técnico da 3M.

Explicação das Sinalização de Consequências	
⚠ AVISO	Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode resultar em ferimentos graves ou morte .
⚠ CUIDADO	Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode resultar em ferimentos leves ou moderados e/ou danos materiais .

⚠ AVISO	
• Para reduzir os riscos associados à explosão e incêndio:	
- Não execute leitura/gravação do Tag em um ambiente que exige equipamentos intrinsecamente seguros (IS) a menos que sejam tomadas precauções apropriadas, i.e. um leitor intrinsecamente seguro, um encapsulamento intrinsecamente seguro para o leitor, um monitor de gás combustível.	
• Para reduzir os riscos associados à exposição a riscos no local de trabalho:	
- Não utilize para qualquer aplicação que possa levar a uma condição insegura, incluindo potencialmente uma que impacte a capacidade do equipamento funcionar corretamente.	
- Não instale o tag sobre os rótulos do EPI ou em outras identificações (por exemplo, informações de segurança, as informações do usuário, marcações regulamentares).	
- Não instale o tag no EPI em uma localização que interfira na funcionalidade EPI.	

- **Si no se respetan todas las instrucciones y limitaciones sobre la colocación de etiquetas RFID, esto puede ocasionar:**

- a. Que las etiquetas de no permanezcan adheridas al EPP;
 - b. Incapacidad para obtener una buena lectura de la etiqueta;
 - c. Daños en el EPP al que se adhiere la etiqueta;
 - d. Función reducida del EPP al que se adhiere la etiqueta;
 - e. Incapacidad para leer las etiquetas o otros identificadores del EPP al que esté adherida la etiqueta;
- y esto puede ocasionar lesiones, enfermedad o muerte.**

⚠ PRECAUCIÓN	
• Para reducir los riesgos asociados con un punto de estrangulamiento:	
- Asegúrese de que los dedos no estén dentro del lazo cuando sujete la etiqueta al EPP/equipo de seguridad.	
• Para reducir los riesgos asociados con la contaminación ambiental:	
- Las etiquetas adheridas al EPP/equipo de seguridad se deben desechar de acuerdo con la política de desecho de dichos equipos de la empresa y las normativas o leyes locales.	

IMPORTANTE: Antes de aplicar las etiquetas, asegúrese de leer y comprender estas *Instrucciones de uso*. Conserve estas *Instrucciones de uso* para su consulta.

Limitaciones para la fijación de etiquetas

El etiquetado de cualquier EPP, productos o equipos de 3M™ solo debe realizarse con la aprobación del Servicio Técnico de la División Seguridad Personal de 3M. De lo contrario, el usuario asume la responsabilidad total en el caso de un problema con respecto a un rendimiento o la seguridad, tanto relacionado con la etiqueta RFID en sí, como con el EPP/equipo de seguridad.

Si etiquetará equipos EPP o de seguridad que no sean de 3M™, considere las siguientes pautas:

- No interfiera con la funcionalidad del EPP o equipo de seguridad.
- No cubra ni oculte ninguna marca de identificación, etiqueta de aprobación o advertencias.
- Verifique las pautas del fabricante del equipo para ver las restricciones para este método de fijación de la etiqueta.
- Se puede tener acceso fácilmente con el dispositivo de lectura de etiquetas para obtener una lectura confiable.

Contenido del Kit		
Cant.	N.º de pieza de 3M	Descripción
25	70-0716-9626-7	Bolsa para Readaptar la Etiqueta RFID HF 3M™ DBI-SALA®
1	34-8720-4061-2	Hoja de instrucciones

⚠ ADVERTENCIA	
Si no se respetan todas las instrucciones y limitaciones sobre la colocación de etiquetas RFID, esto puede ocasionar:	
a. Que las etiquetas de no permanezcan adheridas al EPP;	
b. Incapacidad para obtener una buena lectura de la etiqueta;	
c. Daños en el EPP al que se adhiere la etiqueta;	
d. Función reducida del EPP al que se adhiere la etiqueta;	
e. Incapacidad para leer las etiquetas o otros identificadores del EPP al que esté adherida la etiqueta;	

y esto puede ocasionar lesiones, enfermedad o muerte.

1. Envuelva el gancho de la etiqueta de la bolsa alrededor de la pieza o el material que va a sujetar (vea la Fig. 1).
2. Deslice la bolsa a través del lazo y ajuste la holgura (vea la Fig. 2).
3. Abra las extensiones a presión y extienda la bolsa a lo largo de la superficie de la pieza o del material (vea la Fig. 3).
4. Una las extensiones a presión entre sí para asegurar el cuerpo de la bolsa a la pieza o al material (vea la Fig. 4).

- **O não cumprimento de todas as instruções e limitações sobre a fixação dos tags RFID pode resultar em:**

- a. Etiquetas que não fixadas ao EPI;
 - b. Incapacidade de obter consistentemente uma boa leitura do tag;
 - c. Danos ao EPI ao qual está ligado;
 - d. Função reduzida do EPI ao qual está ligado;
 - e. Incapacidade de ler rótulos ou outros identificadores no EPI ao qual o tag está fixado;
- e pode resultar em lesão, doença ou morte.**

⚠ CUIDADO	
• Para reduzir os riscos associados ao ponto de construção:	
- Assegure que os dedos não estão dentro do laço da braçadeira em quanto está fixando o Tag no EPI/Equipamentos de Segurança.	
• Para reduzir os riscos associados à contaminação ambiental:	
- Os tags fixados aos EPI/Equipamentos de Segurança devem ser descartados de acordo com a política da empresa para descarte de EPI/Equipamentos de Segurança de acordo com regulamentos ou leis locais.	

IMPORTANTE: Antes de fixar os tags, leia e entenda estas *Instruções de Uso*. Mantenha estas *Instruções de Uso* para sua referência.

Limitações de Fixação do Tag

A fixação do Tag em qualquer EPI 3M™, produtos ou equipamentos, apenas com a aprovação da Divisão de Segurança Pessoal da 3M, caso contrário, o usuário assume total responsabilidade em caso de algum problema em relação ao desempenho ou à segurança, tanto como os problemas relacionados ao próprio tag RFID, bem como para o EPI.

Se a fixação do tag não for em EPI 3M™ ou equipamento de segurança, considere as seguintes diretrizes:

- Não interfira com a funcionalidade do EPI ou Equipamento Segurança.
- Não cobrir ou ocultar quaisquer marcas de identificação, etiquetas de aprovação ou avisos.
- Não coloque o tag em um local que possa apertar ou amarrar o tag e causar danos potenciais.
- Verifique as orientações do fabricante do equipamento quanto a quaisquer restrições neste método de fixação de tags.

Conteúdo do Kit		
Qde.	3M Part #	Descrição
25	70-0716-9626-7	3M™ DBI-SALA® Retrofit Pouch HF RFID Tag
1	34-8720-4061-2	Manual de Instrução

⚠ AVISO	
O não cumprimento de todas as instruções e limitações sobre a fixação dos tags RFID pode resultar em:	
a. Etiquetas que não fixadas ao EPI;	
b. Incapacidade de obter consistentemente uma boa leitura do tag;	
c. Danos ao EPI ao qual está ligado;	
d. Função reduzida do EPI ao qual está ligado;	
e. Incapacidade de ler rótulos ou outros identificadores no EPI ao qual o tag está fixado;	

e pode resultar em lesão, doença ou morte.

1. Enrole a alça da bolsa com o tag ao redor do local em que a peça ou material será fixado (veja a Fig. 1).
2. Deslizar a bolsa por dentro do laço e puxe para fixar (ver Fig. 2).
3. Passe as alças com os botões de pressão ao redor da superfície da peça ou material (ver Fig. 3).
4. Aperte os botões de pressão para fixar o corpo da bolsa à peça ou ao material (ver Fig. 4).

Limitaciones para el uso de etiquetas

1. Las etiquetas no tienen la función de GPS.
2. Si la etiqueta se daña o si no es posible leerla, reemplácela.
3. No reutilice las etiquetas. Si el EPP con la etiqueta se vuelve inutilizable, desechela la etiqueta junto con el EPP.
4. Las etiquetas son pasivas (no incluyen fuente de energía ni batería).

INSTRUCCIONES DE LECTURA/ESCRITURA DE ETIQUETA

⚠ ADVERTENCIA	
Para reducir los riesgos vinculados con una explosión e incendio:	
- No realice la lectura/escritura de etiquetas en un entorno que requiera equipo intrínsecamente seguro (IS), a menos que se tomen las precauciones pertinentes, es decir, lector IS, caja IS para el lector, monitor de gases combustible más los permisos adecuados.	

Lectores

Con las siguientes pautas, verifique que el lector RFID esté activo y, en un estado que permita la comunicación con la etiqueta RFID.

Tip0 1: Lector de teléfono celular, industrial o de tableta con una funcionalidad de NFC incorporada:

1. Verifique que el dispositivo móvil seleccionado esté incluido en la lista de dispositivos recomendados o evaluados por 3M que han demostrado funcionar satisfactoriamente con el Sistema de Gestión de EPP de Seguridad Conectada de 3M™.
2. La funcionalidad de NFC debe estar encendida para poder comunicarse con una etiqueta de RFID.
3. Verifique que la funcionalidad NFC esté encendida mediante la lectura de la etiqueta con la Aplicación Seguridad Conectada de 3M™.
4. Las etiquetas deben ser el tipo de HF ISO 15693 suministradas por 3M.

Tip0 2: Lector IDBlue® junto con un dispositivo móvil:

1. En el dispositivo móvil, verifique que esté encendida la función de tecnología inalámbrica Bluetooth®.
2. Consulte el proceso de sincronización descrito en las *Instrucciones de uso* del Lector IDBlue®, si es la primera vez que usa el Lector de IDBlue®. De lo contrario, proceda al paso 3.
3. Verifique que la unidad de Lector de IDBlue® esté vinculada con el dispositivo móvil mediante una conexión de la tecnología inalámbrica Bluetooth® y que esté listo para leer una etiqueta.
4. Vaya a la configuración de la tecnología inalámbrica Bluetooth® de su dispositivo móvil para asegurarse de que el Lector de® IDBlue esté vinculado y conectado.
5. Vaya la aplicación Connected Safety Mobile de 3M™ y verifique que el ícono de conexión del Lector IDBlue® en la parte superior derecha de la pantalla principal se muestre como vinculado y conectado en color gris y no con un símbolo rojo tachado.

Etiquetas

1. No intente leer varias etiquetas al mismo tiempo. Debe leer solo una etiqueta por vez.

Las etiquetas deben ser el tipo de HF ISO 15693 suministradas por 3M.

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN

En Estados Unidos:

Internet: www.3m.com/workersafety

En México llame:

Centro de Respuesta al Cliente

52-70-2042

52-70-2255

52-70-2152

Información Técnica

01-800-712-0646

Internet: www.3m.com.mx/saludocupacional

O llame a 3M en su localidad.

Limitações de Uso Tag

1. Tags não têm capacidade de GPS.
2. Se o tag for danificado ou não puder ser lido, substitua-o.
3. Não reutilize os tags. Se o EPI com o tag torna-se inutilizável, o tag deve ser descartado junto com EPI.
4. Os Tags são passivos (sem bateria ou fonte de energia).

INSTRUÇÕES DE LEITURA/ESCRITA DO TAG

⚠ AVISO	
Para reduzir os riscos associados à explosão e incêndio:	
- Não execute leitura/gravação do Tag em um ambiente que exige equipamentos intrinsecamente seguros (IS) a menos que sejam tomadas precauções apropriadas, i.e. um leitor intrinsecamente seguro, um encapsulamento intrinsecamente seguro para o leitor, um monitor de gás combustível.	

Leitores

Usando as diretrizes a seguir, por favor verifique se o leitor RFID está ativo e em pronto para se comunicar com o tag RFID.

Tip0 1: Leitor via telefone ou tablet com funcionalidade NFC:

1. Verifique se o dispositivo móvel selecionado é apresentado na lista de dispositivos recomendados pela 3M e/ou o dispositivo encontrado trabalha de forma satisfatória com o Sistema de Gerenciamento de EPIs 3M™ Connected Safety App.
2. A funcionalidade NFC deve estar ligada para se comunicar com o tag RFID.
3. Verifique se a funcionalidade NFC está em tendo o tag com o 3M™ Connected Safety App.
4. Os tags devem ser do tipo HF ISO 15693 fornecido pela 3M.

Tip0 2: Leitor IDBlue® em combinação com um dispositivo móvel:

1. No dispositivo móvel, verifique se a funcionalidade Bluetooth® está ativada.
2. Consulte o processo de emparelhamento descrito nas *Instruções de uso* do IDBlue®, se for a primeira vez que o leitor IDBlue® está sendo utilizado. Se não, vá para a etapa 3.
3. Verifique se a unidade IDBlue® está emparelhada com o dispositivo móvel através de uma conexão Bluetooth® e pronto para ler um tag.
4. Vá para as configurações de Bluetooth® do seu dispositivo móvel para garantir que o leitor IDBlue® está emparelhado e ligado.
5. Vá até o seu 3M™ Connected Safety App no seu dispositivo móvel e verifique se o ícone de conexão IDBlue® no canto superior direito da tela principal está mostrando como emparelhado e ligado em cinza e não um símbolo vermelho cruzado.

Tags

1. Não tente ler vários tags ao mesmo tempo. Apenas um tag deve ser lido em qualquer dado momento.

Os tags devem ser do tipo HF ISO 15693 fornecido pela 3M.

Fale com a 3M

0800-0550705
falecoma3M@mmm.com
www.3Mepi.com.br
www.youtube.com/3Mepi

<p style="text-align: center;">dZ</p> <p>Requester: Farrel Allen Creator: deZinnia_21333 File Name: 34872040612.indd Structure #: Artwork Control Date: 04/21/17</p>	<p>Printed Colors – Front:</p> <p style="text-align: center;">● K</p>
	<p>Printed Colors – Back:</p>
<p>Scale:  1 Inch</p>	<p>This artwork has been created as requested by 3M. 3M is responsible for the artwork AS APPROVED and assumes full responsibility for its correctness.</p>